



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 27. november 2020
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2020/0339(NLE)

13462/20
ADD 1

AVIATION 216
RELEX 941
ISR 5

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	27. november 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 765 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu alusel loodud ühiskomitees

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 765 final.

Lisatud: COM(2020) 765 final



Brüssel, 27.11.2020
COM(2020) 765 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingu alusel loodud ühiskomitees

**ÜHELT POOLT EUROOPA LIIDU JA SELLE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT
POOLT IISRAELI RIIGI VALITSUSE VAHELISE EUROOPA – VAHEMERE
PIIRKONNA LENNUNDUSLEPINGU ALUSEL LOODUD ELI-IISRAELI
ÜHISKOMITEE OTSUS nr 1/ [aasta],**

[kuupäev],

millega võetakse vastu komitee kodukord

ELI-IISRAELI ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli Riigi valitsuse vahelist Euroopa – Vahemere piirkonna lennunduslepingut (edaspidi „leping“), eriti selle artikli 22 lõiget 3,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Käesolevaga võetakse vastu otsuse lisas esitatud ühiskomitee kodukord.

(Koht ja kuupäev) ...,

Ühiskomitee nimel

Euroopa Liidu delegatsiooni juht

[nimi]

Iisraeli Riigi valitsuse delegatsiooni juht

[nimi]

Lisa
KODUKORD

Artikkel 1

Delegatsioonide juhid

1. Lepingu artikli 22 lõike 1 kohaselt kuuluvad ühiskomiteesse mõlema lepinguosalise esindajad.
2. Ühiskomitee eesistujaks on lepinguosaliste delegatsioonide juhid ühiselt.

Artikkel 2

Koosolekud

1. Lepingu artikli 22 lõike 4 kohaselt tuleb ühiskomitee kokku vastavalt vajadusele ja vähemalt üks kord aastas. Kumbki lepinguosaline võib taotleda koosoleku kokkukutsumist.
2. Ühiskomitee võib korraldada koosolekuid näost näkku või muul viisil (nt konverentsikõned või videokonverentsid).
3. Koosolekud toimuvad võimaluse korral vaheldumisi ELi liikmesriigis asuvas kohas ja Iisraelis, kui lepinguosalised ei ole kokku leppinud teisiti.
4. Kui lepinguosalised on koosolekute kuupäeva ja koha kokku leppinud, kutsuvad koosolekud kokku Euroopa Komisjon Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide eest ning Iisraeli Tsiviillennundusamet Iisraeli eest.
5. Ühiskomitee koosolekud ei ole avalikud, kui lepinguosalised ei ole kokku leppinud teisiti. Vajaduse korral võib koosoleku lõpus vastastikusel kokkuleppel koostada pressiteate.

Artikkel 3

Delegatsioonid

1. Enne iga koosolekut teavitavad delegatsioonide juhid teineteist oma delegatsiooni kavandatavast koosseisust.
2. Lennutranspordi valdkonna sidusrühmade esindajaid võib kutsuda koosolekutele vaatlejatena, kui ühiskomitee selles kokku lepib.
3. Ühiskomitee võib teatavates küsimustes teabe saamiseks kutsuda oma koosolekutele muid huvitatud isikuid, kes ei ole komitee liikmed.

Artikkel 4

Sekretariaat

Üks Euroopa Komisjoni ametnik ja üks Iisraeli Tsiviillennundusameti ametnik täidavad koos ühiskomitee sekretäride ülesandeid.

Artikkel 5

Koosolekute päevakorrad

1. Delegatsioonide juhid koostavad vastastikusel kokkuleppel iga koosoleku esialgse päevakorra. Sekretärid edastavad selle esialgse päevakorra delegatsioonide liikmetele hiljemalt viieteist päeva enne koosoleku kuupäeva.
2. Iga koosoleku alguses võtab ühiskomitee vastu päevakorra. Esialgse päevakorra välised punktid võib päevakorda arvata ühiskomitee nõusolekul.
3. Delegatsioonide juhid võivad konkreetsel juhul ilmnevaid vajadusi või kiireloomulisust arvesse võttes käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud tähtaega lühendada.

Artikkel 6

Protokoll

1. Ühiskomitee iga koosoleku järel koostatakse selle esialgne protokoll. Sinna märgitakse käsitletud teemad, antud soovitusel ja vastu võetud otsused.
2. Kokkuleppele jõudmise korral kirjutavad delegatsioonide juhid protokollile kahes eksemplaris alla ja kumbki lepinguosaline saab ühe originaaleksemplari. Delegatsioonide juhid võivad otsustada, et see nõue täidetakse elektrooniliste koopiade allkirjastamise ja vahetamisega.

3. Ühiskomitee koosolekute protokollid on avalikud, kui üks lepinguosalistest ei taotle vastupidist.

Artikkel 7

Kirjalik menetlus

Vajaduse korral ja hästi põhjendatud juhtudel võib ühiskomitee võtta otsused ja soovitused vastu kirjaliku menetluse teel. Selleks vahetavad delegatsioonide juhid selliste meetmete eelnõusid, mille kohta küsitakse ühiskomitee arvamust, mille võib seejärel kinnitada kirjavahetuse teel. Kumbki lepinguosaline võib ka taotleda, et ühiskomitee asja arutamiseks kokku tuleks.

Artikkel 8

Arutelud

1. Ühiskomitee sõnastab soovitused ja võtab oma otsused vastu konsensuse alusel.
2. Ühiskomitee otsuste ja soovituste pealkiri on vastavalt „otsus“ või „soovitus“, millele järgneb seerianumber, vastuvõtmise kuupäev ja käsitletava teema kirjeldus.
3. Ühiskomitee otsustele ja soovitustele kirjutavad alla delegatsioonide juhid ja need lisatakse koosoleku protokollile.
4. Lepinguosalisel rakendavad ühiskomitee otsuseid kooskõlas oma sisemenetlustega.
5. Lepinguosalisel avaldavad ühiskomitee otsused oma ametlikes väljaannetes. Kumbki lepinguosaline võib otsustada avaldada ka muid ühiskomitee vastuvõetud akte. Kumbki lepinguosaline säilitab otsuste ja soovituste ühe originaaleksemplari.

Artikkel 9

Töörühmad

1. Ühiskomitee võib moodustada töörühmi, kes abistavad ühiskomiteed tema ülesannete täitmisel. Töörühma pädevust käsitletakse selle moodustamist käsitleva otsuse lisas.
2. Töörühmad koosnevad mõlema lepinguosalise esindajatest.

3. Töörühmad töötavad ühiskomitee alluvuses ning annavad pärast iga oma koosolekut ühiskomiteele aru. Töörühmad ei võta vastu otsuseid, kuid nad võivad esitada ühiskomiteele soovitusi.

4. Ühiskomitee võib igal ajal otsustada olemasoleva töörühma laiali saata, muuta selle pädevust või moodustada uusi töörühmi, kes abistavad ühiskomiteed tema ülesannete täitmisel.

Artikkel 10

Kulud

1. Lepinguosalised kannavad ise oma kulud, mis on seotud osalemisega ühiskomitee ja töörühmade koosolekutel. See hõlmab nii personali-, sõidu-, elamis-, posti- kui ka sidekulusid.

2. Muud koosolekute korraldamisega seotud kulud kannab koosolekut võõrustav lepinguosaline.

Artikkel 11

Kodukorra muutmine

Ühiskomitee võib käesolevat kodukorda lepingu artikli 22 kohaselt tehtud otsusega igal ajal muuta.